美國全真通訊
The Great Tao Foundation of America
Monthly Review
May 2016

點傳師賜導

欣逢天緣佛堂開壇二十週年暨溫國基點傳師成道十週年之感言

陳正夫 Joseph J.F. Chen

歲月荏苒，天緣佛堂開壇倏已二十載。天地乃萬物之逆旅，光陰是百代的過客，吾等平凡的庶民，幸逢道降火宅，普傳萬國九州，得明師一指授記，忝為一貫道弟子。

天緣佛堂壇主溫媽媽（梁金英）與夫君，知書達理，和睦親友，教子有義方，子女皆侍親至孝，敬老尊賢，因此造就了子女們自幼有緣接近佛菩薩，每逢週末或假期常跟隨其上寺廟宮院禮拜神明，敬神如神在虔誠的頂禮膜拜。

溫家在越南從事經營蔗糖行業，雖家業興盛，自奉卻極為儉樸，長幼內外家門和順，守分安邦，順時應天，其樂融融。但天有不測風雲，人有旦夕禍福，廠房位於近郊的西貢河畔城外之處，對岸是游擊隊的據點。有一年的三月情勢很緊急，政府軍反守為攻，頻頻動用以空制地投射炮彈剿殲敵營，但不幸得很，有艘載滿難民的大船往溫家的產業這邊駛來，被偵察機發現，即先下手為強砲擊過來，使糖廠面目全非，接著又繼續炮彈轟炸，使整個家園、廠房滿目瘡痍，毀於一旦。好在平時有燒香有禮佛有保佑，蒙上天慈悲，觀世音菩薩聞聲救難，全家人的性命得以保住，如同再生。

就因有此劫後餘生，所以溫家對上天的慈悲化險為夷，時時存著感恩的心，欲尋求一個皈依的法門。逃難來美國後，由於祖上有德、累世有修、與彌勒佛的佛緣成熟，而認識了引師林貞伶壇主，全家人於乙丑年起陸續有幸進入道門，雖然為了生計有工作的壓力，仍接近中堂，叩求仙佛庇佑。

美國全真道院成立後，溫媽媽、溫國基、溫詠鳳、溫潔芳、溫嫂（武詩竹）等學長都回來道院參加週日的綜合大班，星期五晚上參加經典研究班，汲取聖賢之教誨。溫家莊重恭敬望之儼然，尤有甚者，於甲申年全真道院初級部一年級啟信班在San Clemente Holiday Inn舉辦一個二天外出的法會時，有一堂課叫做「三山坡山渡原人」，要參班的學員在那陌生的地方，學習渡人辦道，大家走不同的路線，穿越大街小巷、住家商店，沿途發傳單，去敲人家的門，熱情的邀請來求道得三寶，我們一共渡了三十四眾，最難能可貴的是溫媽媽以七十八高齡不落人後，也渡到了一位七十七歲同樣是越南來的老菩薩，真不愧是「舜何人也，予何人也，有為者亦若是。」給我們很大的鼓勵。

適值上天慈悲，三期末劫，大開普渡，讓庶民百姓有機緣得道，藉著三寶修持，潛移默化的改變氣質，除了自己得到道的好處，更進一步要渡化週遭的人。因此二十年前，溫媽媽在楊碧珍老點傳師幕後不斷促成下，因緣成熟，終於開壇。溫媽媽擔任壇主，很榮幸張培成老前人來洛杉磯主持一貫道世界總會成立大

會籌備會時，特別親筆賜名：「有根基的原佛子，一定會得到天的保佑，你們經過了千辛萬苦，現在得到平安修道，上天隨時保佑你們，時時感謝上天的緣份，故命名：天緣佛堂。」從此肩負著傳遞彌勒福音的使命。

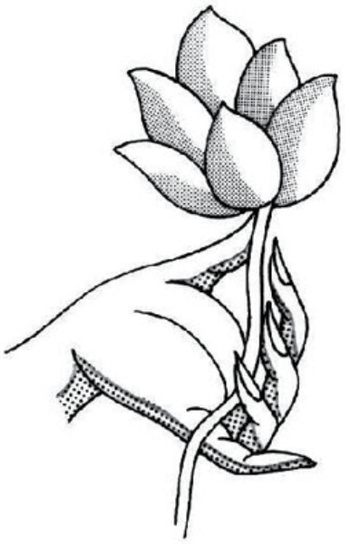
天緣佛堂為實踐彌勒祖師慈悲為懷之根本善業及光明心念，透過讓道親不食眾生肉，得以不再與眾生結惡緣，摒除食肉之人，諸天遠離，眾生怖畏，所以出錢出力，每個月的初一、十五都提供素齋晚餐與點心水果供道親們食用，二十年如一日，而且越佈施道念越堅定，使道親們體會修道家庭的祥和氣氛，而成全了不少清口茹素者。溫媽媽平時信實溫恭，以身作則；臨事寬容忍耐，善體人意，盛德感人，如春風被物，讓近者悅服，遠者懷之。

溫國基點傳師在雙親悉心教導及楊老點傳師的鼓勵下，求道後受道的薰陶，時時刻刻都在鞭策自己，不論是對道場或對工作的同事們都忠誠又踏實的奉獻，佛堂中大大小都少不了他。每次全真道院舉辦戶外活動，他當天一定清晨五、六點就帶領幾位先鋒人員先去打掃場地，還吩咐溫嫂（武詩竹）做出大量不同口味的餐點，供道親們享用。

全真道院橙縣分院墨西哥班，每星期六早上開班。中午用完餐才回來。每次都是從洛杉磯全真本院事先準備好中餐及點心，帶進去分院，以前這些炒飯、炒菜是由楊老點傳師三更半夜就起來料理，但楊老點傳師身體欠安之後，這些工作都交給溫點傳師操刀。早上八點鐘一批辦事員從道院出發，要約一個小時的車程才抵達分院，接著男女分工，乾道由溫點傳師帶領在中堂後院子搭起三個大帳篷，坤道則負責中堂打掃、獻香禮佛，基本工作就緒之後，才開始講課及辦道。在安排點傳師辦道傳三寶時，溫點傳師不忮不求，確實是道場的好典範，令後學肅然起敬。

癸未年開春之際，洛杉磯很多講粵語、越語、潮州話的善男信女組團走訪祈福於全真道院，分兩梯次，每次五部遊覽車，由越南道親學長們列隊大門口歡迎進入道院，然後請溫點傳師解說求道三寶的意義及殊勝，越南道親及辦事員學長們辦理掛號、填表，才開始點道，因此個個法喜充滿，又享用全素午餐而留連忘返。正當在辦道時，廖點傳師來電話告訴楊老點傳師：「我們的大家長張老前人身體狀況欠佳，希望渡些人迴向給老前人。」當天五位點傳師共點四百八十九眾，把所有功德迴向於張老前人，祝老人家身體早日康復。

「唐高祖，創國基。」天緣佛堂開創辦道的基業，機緣成熟，辛巳年張老前人放天命於溫國基點傳師，期盼將大道傳回越南，普渡眾生救原靈。但死生有命，溫點傳師在領命五年後就回天繳旨，道成天上，名留人間。我們緬懷溫點傳師的付出，大家要更精進，同心同德來實踐他未完的愿力，以慰他在天之靈。



天緣佛堂

溫詠鳳

洛城五月豔陽天，此季節對溫家而言深具意義，它包括家人求道、先父成道、天緣佛堂成立、至溫國基點傳成道，恰恰都於五月。

2006年母親節前後，溫點傳師就住進USC單人病房裡，在日光淌亮，鮮花圍繞之下喚母三聲，成絕響……訣別家人及全真道院師長們，歸根復命。

今值「天緣佛堂」成立二十週年紀念暨溫點傳師成道十週年，伏案振筆疾書……頓刻間走進時光隧道——溫家住在魚米之鄉越南，八姊弟中排行第三的溫國基點傳師自幼良善，厚仁與孝，充滿惻隱心，深深瞭解貧苦者及鄉間境況，常常暗自濟眾，此均來自雙親的身教吧！每逢家人行善，三弟總是最興奮地自動請纓作先鋒，勇於輔助……我們就在父母悉心調教栽培底下茁壯成長，生活溫馨又幸福。世事變化難料，哺我育我的家鄉，不幸醞釀內戰的戰火瀰漫，戊申年的三月、五月家園兩度遭受政府軍失誤炮轟。處在多難高危之逆境裡，人命如螻蟻，鎮日仿與死神掙扎，致而精神崩潰至極……慨嘆人生何處無離散？環境所逼，離鄉背井，分批逃亡，自此天涯海角，各奔前程，溫家之全家福戛然劃上休止符。滄海桑田，憂患餘生的溫家成員何其有幸，適值三期普渡……頓時之間，回到現實，二十年前中堂的成立，首先叩謝天恩師德，仙佛慈悲，萬分感恩張老前人及前人輩、各位師長、前賢大德鼎力護蔭，再造之恩，沒齒難忘，令溫家有所安頓。

溫點傳師在楊老點傳師、陳點傳師之提攜下，毅然設立中堂，矢志渡人，加以秉承全真道院各師長熾熱的成全教導，在「道」之薰陶下，一家人兢兢業業的學道、修道、辦道。同時充份瞭解到最重要的修道其指有三：其(一)個人修養上，要有光明正大的道德。其(二)對人接物上，要愛人以「德」，親近眾生，給予關懷照顧。其(三)待人如待己，要達到至高至上善良的準則。貫徹了儒家倫理道德之身體力行風範，順著善良的「本性」作自然的發展，就是人生應走的路。溫點傳師勤奮務實，每日凌晨出門，賺錢養家之餘，都往全真道院行無畏施，尤其辭世之前的一段歲月，更彷彿在與時間競賽，下班不休息，趕緊要擦亮磨光全真道院前廳的彌勒聖像。迄今佛像光閃閃亮晶晶，正是其嘔心瀝血的精品傑作。溫點傳師樂天不憂，是天地純孝的人。從其身教中告訴大家：認清目標之後就得堅毅，篤志邁進，集中全副精力，一鼓作氣，克盡厥職，力行不怠，始有所獲！

溫點傳師在日常生活，落實道化人生，屢度要求佈道課題多多採用五倫八德、三綱五常，時刻銘記著張老前人賜諭：「白陽弟子，我們的使命是帶眾生回理天，家鄉。」象徵藍天白雲的制服乃一貫道承蒙老前人規劃，樸實、儉約藍、白配搭，溫點傳師更是格外欣賞，尤其遺照亦是制服整齊莊嚴之穿著。願大家以溫點傳師為榜樣，以學道為志向，涵養德性，倣仿前人輩、師長們——學術體用，各極其至的內聖、外王，作出積極無私奉獻，改變氣質，由普通人達致聖賢境界是幸。

溫家未來承繼溫點傳師之遺志，在母親溫媽媽的率領下，將一如既往，人人堅守德行，循序漸進，擔負著親民度眾的責任，不斷的自我惕勵，素位而行。

王鳳儀修行小偏方 （摘自王鳳儀嘉言錄）

～三　界～

人是從三界（性、命、身）生出來的，怎麼說呢？上天賦予人的性，地賦予人的命，而父母生給你這個身體，所以才說三界是人的來源。要能夠做到：性存天理、心存道理、身盡情理，才能返本歸根。

人只知道有個「身我」，不知天上有個「性我」，地府有個「命我」。

把稟性化掉了，天上的「性我」才能得天爵；道理明白了，地府的「命我」才能得人爵。所以，每個人都有三身，可惜人都不知道呀！

我所講的「性存天理、心存道理、身盡情理」，和佛家的三皈、道家的三華、儒家的三綱是一樣的。

佛家的三皈就是性、心、身。性存天理，就是皈依佛；心存道理，就皈依法；身盡情理，就是皈依僧。

道家的三華就是性、心、身。性華開，天理足；心華開，道理足；身華開，情理足。

儒家的三達德就是性、心、身。性存天理有仁，心存道理有智，身盡情理有勇。

三界就是三教，儒家從立命做起，道家從煉身做起，佛家從養性做起。

性存天理要柔和，心存道理要平和，身盡情理要矮和。

性要服人，不服人傷性；心要愛人，不愛人傷心；身要讓人，不讓人傷身。

性、心、身三界不能太平，是因為三界中有三個賊，那就是：一是稟性，又名氣稟性，指怒、恨、怨、惱、煩而言；二是私欲，三是不良嗜好。要想三界太平，就要用天理捉拿性中的賊，用道理捉拿心中的賊，用情理捉拿身上的賊。

「三皇」是指天皇、地皇、人皇。有人說三皇是上古的三位皇帝，我說三皇是天皇——玉皇爺，專管人的性，人要是動性耍脾氣天就降災；地皇——閻王爺，管人的命，人要是壞了良心，違背倫常道，地府就降病；人皇——皇王爺，專管人的身，人要是犯罪，國法就要處罰你。

總之，這「三皇」就是管人的性、心、身三界，目的都是為了要人學好。

如果心裡總是想著別人的不對，就是得了心病；稟性裡經常發脾氣，就是得了稟性的病。有了心病，必定會引起稟性上的病；稟性上的病，也會引起身體上的病，如果能把這種情況反過來，病就會好了。

性界若清，就沒有脾氣；心界若清，就沒有私欲；身界若清，就沒有不良嗜好。性如果不清，就沒有福；心不清，就沒有祿；身不清，就沒有壽，所以才說要清三界。

三界裡的病我全會治，但一定要分開三界、清理三曹才行。就好像身無不良嗜好，身界就沒病；心無私欲，心界就沒病；性無脾氣，性界就沒病。這些心性上的病，非得要用「道」來治，否則是不會好的，就算吃藥也是沒效的，可惜一般人都不知道啊！

人生的道就是去貪（貪求）、去爭（計較、執著）、去攪（混亂）。貪的人虧天理，欠天上的債；爭的人虧道理，欠人間的債；攪的虧情理，欠陰間的債。倘若是三個字全都犯了，就欠三界的債，哪能有好結果！貪就是過，爭就是罪，攪就是孽。

好抱屈的人容易傷心，不抱屈的人就能保氣、保命；好後悔的人容易傷性，不隨便後悔的人，就能保性、保福；好怨人的容易傷身，不怨人就會保身、保壽。人能不抱屈、不後悔、不怨人，三界就都不受傷了。

我也有三件反省的事：第一，反省我性中有沒有脾氣？當有人拂逆我的時候，我性裡起了什麼作用？第二，反省我心裡知不知足？有沒有偏私？吃虧的時候，心裡是什麼滋味？第三，反省我的行為正不正當？確實會做什麼？這就是我的三件反省的事。

我也有三綱領，就是：性存天理、心存道理、身盡情理。

我也有八條目，就是：一不貪、二不爭、三不抱屈、四不後悔、五不怨人、六不著急、七不上火、八不生氣。這八條目若能做到，既不花費金錢，又不費力氣，不但成道，還能成佛。

人有三寶，就是性、心、身。性屬水，心屬火，身屬土。水是人的精，土是人的氣，火是人的神。精足有智慧，氣足有發育，神足有靈。

就像燒磚似的，先用土坯，再用火燒，最後用水澆，才能堅固。同樣的，大家講性、心、身，只要講幾遍，就等於燒幾把火，把磚燒成了。你們把三寶講透了，勝於享受百官之富呢！

能忍則性了，知足則心了，勤勞則身了，這才叫做「好了」，不能了，就好不了。

人不能得道是由於性、心、身三界未能合一。譬如，身體在做事，心裡卻想著別的，這是心和身不能合一；遇著逆境受不了，生氣上火，這是性和心不能合一。必須三界合一，才能得道；要想成佛，還得四大合一，而現在的人只有一念佛，怎能成佛呢？

夏季養生

曾戎威 中醫師

夏天通常是指陰曆四月至六月（今年國曆是5月5日至8月6日，農曆三月二十九日至七月初四），其間四、五月為夏季在五行屬火，六月稱為長夏在五行屬土。暑為夏季的主氣，濕為長夏之主氣。加州的夏天炎熱雖不潮濕，但由於飲食、生活習慣及早晚溫差大，造成很多人身上濕邪過重而傷脾陽。臨床可見脘腹脹滿、食慾不振、大便稀溏；因濕性重濁黏滯易阻遏氣機，故常有身重困倦、頭重痛等症狀，如濕邪侵犯肌膚筋骨，往往感覺四肢或全身既重且酸，風濕夾雜侵犯肌膚關節所形成的風濕關節炎，往往反覆發作纏綿難愈，這是濕邪的病理特徵。《黃帝內經》裡又指出：「傷於濕者，下先受之」，下是指人體下部，意味濕邪傷人往往從人體下部開始，如常見的腳氣、下肢潰爛、下肢水腫、婦女帶下等症往往都與濕邪有關。由於濕為長夏主氣，所以夏季飲食調養應多吃一些能夠清熱、利濕的食物，其中清熱的食物宜在盛夏時吃，而利濕的食物應在長夏時多吃，以下介紹的四神湯即是一道最佳的健脾利濕又好吃的藥膳，在夏天尤其長夏要多多食用。

夏季最佳養生藥膳 — 四神湯

材料：薏仁150公克、芡實45公克、茯神60公克、蓮子50公克、新鮮淮山適量。

涼品：將以上前四種藥材一起熬煮，待熟軟後加入新鮮山藥，冰糖適量食，熱食冷食均可。

湯品：加入2－3粒蜜棗，腐皮等燉湯，鹽巴適量。

※淮山切小塊。除喝湯外所有食材均可食用，效果更佳。

《黃帝內經・素問・四氣調神大論》中說：「夏三月，此為蕃秀，天地氣交，萬物華實，夜臥早起，無厭於日，使志無怒，使華英成秀，使氣得泄，若所受在外，此夏氣之應，養生之道也。」在夏天的三個月，天陽下濟，地熱上蒸，天地之氣上下交合，是萬物繁榮秀麗的季節；「夜臥早起，無厭於日 」是說晝長夜短的酷暑傷津耗氣易感疲乏煩厭，養生之人應順應夏天陽氣旺盛的特點，要晚睡早起，勿生厭倦之心。所謂「使志無怒，使華英成秀」是要人注意調整情緒，莫因事繁而生急躁、惱怒之情緒，培養興趣使精神有所寄託，則天天精神飽滿。所謂「使氣得泄，若所受在外」是因無生厭倦之心則內無鬱結，氣得以宣泄；無急怒之情緒，則氣的宣泄平順，我們的身體即能適應在外過於炎熱之大氣。這是《黃帝內經》描述夏天節氣的特點及告訴我們如何順應夏日的節氣而養生。除了「夜臥早起」是講述起居外，其餘皆為調適精神情緒的論述。

夏季飲食養生，除了清熱利濕外，還要注意不要損傷脾肺氣。《千金要方》裡說：「夏七十二日，省苦增辛，以養肺氣」，儘管天氣炎熱，但不可過食苦味的食物，要多吃點辛味的食物，這樣可以避免心氣過亢（因辛味入肺，苦味入心），而有助於補益肺氣（心屬火，肺屬金，火克金，心火不亢，則肺氣平和）。所以夏天多吃一些辛辣的食物，可以補益肺氣抑制心火過亢，同時，為即將到來的秋季做好準備（辛入肺，肺屬金秋季當令）。

另外貼心的建議，由於上班族夏季成天在冷氣室內工作，如同在過冬天的節氣，所以對夏日寒涼的水果、飲品應有所節制。臨床上，夏日所見的感冒也多是風寒感冒居多，而非風熱感冒，症狀是打噴嚏、鼻塞、流鼻水、頭重痛、頸部僵硬等，可以善用生薑、紫蘇、蔥白、桂枝等來去除冷氣之寒。

Platform Sutra

By Derek Lin

The Fifth Patriarch's Test

One day, the Fifth Patriarch summoned all the disciples to him for an announcement. He said: "Let me tell all of you, the most important thing for everyone in the world is life and death. If you seek enjoyment every day, rather than liberation from suffering, you will only lose yourself. If you are lost, how can enjoyment save you?

"I want all of you to go contemplate your wisdom, reflect on your original nature, and write a poem for me. If you can show a real understanding of the great truth, I shall pass my authority onto you and make you the Sixth Patriarch. Go do this quickly, without delay. No need to think about it too much. If you truly understand, you will see what I am looking for as soon as you hear my words."

Excitement rippled across the temple as the disciples realized this was about succession at the temple. They discussed it among themselves, and one of them said: "What's the use for us to rack our brains to write a poem? Shenxiu, the senior disciple, is our teacher. He will surely inherit the mantle, and we will all follow him. Why bother trying to write anything?"

All the disciples agreed with this, but Shenxiu listened to them from afar and felt conflicted. If they all did nothing and looked to him, then the pressure was on him to write something. If he also did nothing, how could the Master assess his level of understanding? If he wrote his poem for the dharma, that might be the right thing to do, but if he did it for the Master's position, then how would he be any different from all the power-hungry people of the world? This was a difficult dilemma!

Shenxiu wrote his poem, but could not make himself submit it. He would walk toward the Fifth Patriarch's room, only to find himself losing his nerve, sweating profusely, and unable to proceed further. He did this thirteen times over four days, feeling caught between a rock and the hard place. What could he do to end this internal battle against himself?

The Tao

The ultimate symbol of authority at the temple was a robe and a begging bowl. They originally belonged to Bodhidharma, the Indian monk who traveled to China and founded the order of Zen Buddhism as the First Patriarch.

There were no prescribed methods for the Patriarch of one generation to pass the robe and the bowl onto the next generation. The Fifth Patriarch could use whatever method he deemed appropriate, and he chose to do it on the basis of merit instead of rank. He looked beyond the surface and saw the essential equality of all sentient beings. Therefore, he regarded real understanding as being much more important than superficial measures like seniority.

His command to the disciples might seem unusual. No other tradition, before or since, utilized such a test or anything similar to it. It was not a test about knowledge, because spirituality could never be about memorizing facts or solving equations. It was a test about wisdom — the truths that transcended logic to resonate powerfully in the heart. In that context, the Fifth Patriarch's requirement of poetic expression made perfect sense.

We can learn from the above. Sometimes, we may come across a lot of writing about spiritual topics, full of citations and historical footnotes. Such writing can be interesting in its own right, but it is not the essence. The ultimate truths of the world do not require massive volumes of text to explain. They can be expressed in a few simple lines by someone who really understands. By keeping this in mind, we can more readily distinguish the nuggets of wisdom from all the trivia out there.

We can also learn from Shenxiu. He was a man of honor who wished to do the right thing. As the senior disciple, he had the primary teaching duties under the Fifth Patriarch. As a true practitioner of everything he taught, he did not assume his role entitled him to be next in the line of succession. He embodied the virtue of humility, a virtue that we need for ourselves as we gain experience on the path.

The Fifth Patriarch was right. The most important thing in the world, in his time and ours, is the question of life and death. We are on a sacred quest for the answer. In time, we will find it. With a humble heart and an open mind, we will contemplate wisdom and reflect on the original nature of humanity. Ultimately, it is a path that will lead us to the liberation of the spirit — and the cessation of suffering.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日　期	班　長	道寄韻律	道化人生	專題講座	點傳師賜導
05/01/2016	粵語道親法會				
05/08/2016	母親節停班				
05/15/2016	李美鈴	陳靜嫻	光明心地：羅煥瑜	一貫道義：陳正夫	郭詩永
05/22/2016	孫　賢	溫潔芳	認清真理：林達雄	地藏王本願經：張邦彥	陳正夫
05/29/2016	國殤日長假期停班				

全真道院經典研究英文班(Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人(Moderator)
	林信价(Derek Lin)

全真道院兒童讀經班班程表	內　容	負 責 人
	道德經、中文教學	陳淑敏、杜梅瑞

道德培育班、幼兒班課程表

Sunday	班長 Class Leader	10:30 AM-11:30 AM	11:30 AM-12:30 PM
05/01/2016	道親法會 (Tao Seminar, No Class)		
05/08/2016	母親節停班 (Mother's , No Class)		
05/15/2016	黃家隆 (Louis)	帶動唱 Singing：張蓓智（Amy）	Cheri:The Three Treasures of Tao
05/22/2016	Melissa	禮節 Ritual：徐翠好（ Cheri ）	Allen:Four Subjects of Tao Cultivation
05/29/2016	國殤節停班 (Memorial Day, No Class)		

全真道院辦道輪值表

日　期	05/01 ~ 05/07	05/08 ~ 05/14	05/15 ~ 05/21	05/22~ 05/28	05/29~ 06/04
輪值點傳師	郭詩永	徐翠好	陳正夫	徐翠好	郭詩永

全真道院午獻香/辦道負責人員

日　期	05/01/2016	05/15/2016	05/22/2016
坤	吳鑌娟、黃文瑛	溫潔芳、武詩竹	余月華、林勤娟
乾	溫佳源、陳恩弘	陳宣霖、黃欽進	林達雄、陳柏瑋
辦道前準備工作	組 長：陳靜嫻	組 員：余月華、林勤娟、孫 賢、張秀娟	

天緣佛堂	05/07/2016（四月初一）	生命的修鍊	講師：呂柏欣 講 師	班長／道寄韻律：施萬方
	05/21/2016（四月十五）	溫國基點傳師成道十週年紀念會		

全真道院天廚清潔輪值表

日 期	05/01/2016	05/15/2016	05/22/2016
天廚組長	林貞伶 陳秀珍	武詩竹 史振英	劉盛妹 陳彥宏

櫃檯輪值表

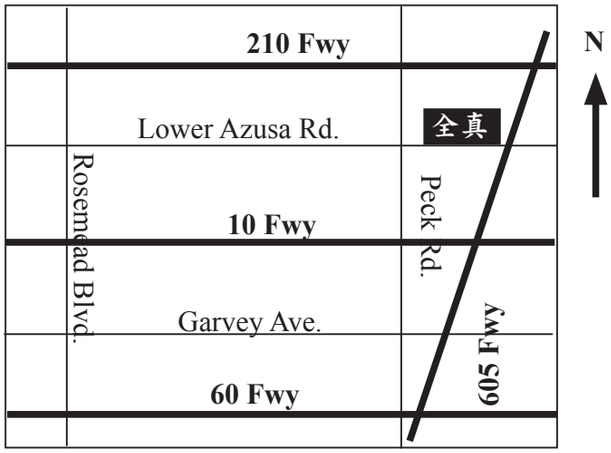
日　期	負 責 人
05/01/2016	楊阿晟
05/15/2016	鄭末子
05/22/2016	楊阿晟

美國洛杉磯 全真道院
The Great Tao Foundation of America
11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.
Tel: 626.279.1097・Fax:626.279.1098

Return Service Requested

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

改過必生智慧
護短心內非賢

～ 六祖惠能 ～

西元二O一六年五月一日
發行人：陳正夫
編輯組：吳鑌娟・林信价
發行所：美國洛杉磯全真道院
地　址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732
電　話：626.279.1097・傳　真：626.279.1098
網　址：www.with.org （一貫道世界總會）
www.GreatTao.org （全真中文）
www.TrueTao.org （全真英文班）
www.TaoUSA.org （美國一貫道總會）